

**1888-05-28**

**AFSENDER**

Paul Dubois

**MODTAGER**

Carl Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Fransk

Afsendersted:  
Paris

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv

**DOKUMENTINDHOLD**

Afventer resumé + oversættelse

**TRANSSKRIFTION**

Paris le 28 Mai 1888

Cher Monsieur,

Je suis profondément touché de votre si affectueuse lettre, de l'invitation spéciale qu'elle contient et la charmante hospitalité que vous avez la bonté de m'offrir.

Malheureusement, il m'est impossible d'en profiter en ce moment à cause de mon travail. Je voudrais terminer avant les vacances le modèle en terre de ma statue de Jeanne d'Arc, sans le cheval, & j'ai encore tant à faire que je n'ai pas le droit de prendre une minute de repos.

Mais, si je ne puis aller à Copenhague actuellement, je pense pouvoir le faire cet été. Madame Dubois mes deux fils et moi nous passerons la plus grande partie de notre temps au bord de la mer pour ma santé, et si elle me le permet, nous nous ferons une grande fête de faire ce voyage. Nous serions trop nombreux pour profiter sans indiscretion de votre aimable hospitalité, mais j'espère que vous voudrez bien nous accueillir et nous piloter avec votre bonne grâce habituelle.

Le climat de Copenhague serait-il meilleur dans un moment que dans un autre pour moi qui redoute l'humidité & le froid?

Dans le cas où mon fils pourrait faire un tour en Suède & en Norvège, savez-vous à quelle époque la saison permettrait de visiter ces deux pays? Vous serez bien aimable de me donner quelques renseignements à ce sujet.

Soyez persuadé que je ferai tous mes efforts pour vous envoyer les peintures qui reviendront de S Pétersbourg. Aucune d'elles ne m'appartient, mais je pourrai peut-être en obtenir une partie.

Je ne puis assez vous dire combien je suis touché de vos offres affectueuses & je vous prie de vouloir bien agréer, avec mes très vifs remerciements, l'assurance de mes sentiments les plus affectueux

P. Dubois

payé? Vous serez bien ai-  
-mable de me donner quel-  
-ques renseignements à ce  
-sujet.

Soyez persuadé que je  
ferai tous mes efforts pour  
vous envoyer les peintures  
qui résistent tout de St  
Petersbourg. Aucune d'elles  
ne m'appartient, mais je  
pourrai peut-être en  
obtenir une partie.

Je ne puis assez vous dire  
combien je suis touché de  
vos offres affectueuses &  
je vous prie de vouloir bien  
agréer avec mes très vifs  
remerciements, l'assurance de  
mes sentiments les plus  
affectueux S. Dubois

MINISTÈRE  
DE  
L'INSTRUCTION PUBLIQUE  
DES SCIENCES  
ET  
DES BEAUX-ARTS  
ÉCOLE NATIONALE & SPÉCIALE  
DES BEAUX-ARTS

Paris le 28 Mai 1888

Cher Monsieur,

Je suis profondément  
touché de votre si affectueux  
- La lettre, de l'invitation  
spéciale qu'elle contient  
et la charmante hospi-  
- talité que vous avez la  
bonté de m'offrir.

Malheureusement, il m'est  
impossible d'en profiter  
en ce moment à cause de  
mon travail. Je voudrais  
terminer avant les vacances  
le modèle en terre de

ma statue de Jeanne d'Arc,  
sans le cheval, & j'ai  
encore tant à faire que  
je n'ai pas le droit  
de prendre une minute de  
repos.

Mais, si je ne puis aller  
à Copenhague actuellement,  
je pense pouvoir le faire  
à l'été. Madame Dubois  
mes deux fils & moi nous  
passerons la plus grande  
partie de notre temps  
au bord de la mer pour  
ma santé, et si elle me  
le permet, nous nous ferons  
une grande fête de faire  
ce voyage. nous serions

trop nombreux pour profi-  
-ter sans indisposition de  
votre aimable hospitalité,  
mais j'espère que vous  
voudrez bien nous accueillir  
- lui et nous piloter avec  
votre bonne grâce habituel-  
- le.

Le climat de Copenhague  
serait-il meilleur dans  
un moment que dans un  
autre pour moi qui redoute  
l'humidité & le froid?

Dans le cas où mon fils  
pourrait faire un tour  
en Suède & en Norvège,  
savez-vous jusqu'à quelle  
époque la saison permet-  
-trait de visiter ces deux